

ONLY IN AMERICA

Chaque fois qu'il découvrait une nouvelle excentricité de son pays, mon grand ami américain Josh Ewing, rarement étonné, le plus souvent amusé et quelquefois consterné, s'exclamait : « Only in America! » Ce qui voulait dire : « Il n'y a qu'en Amérique qu'on peut voir ça ! » Pour le meilleur et pour le pire. . Et il est vrai que ce pays de pionniers, de découvreurs, expérimente, explore, pousse les choses à l'extrême, dans une recherche effrénée et quelquefois naïve du bonheur ; ce rêve américain, cet « American Dream », qui va des baskets au rock'n'roll, de la climatisation à la bombe atomique, des autoroutes de l'information (Internet, Facebook) aux autoroutes tout court, en deux mots le progrès, et même son inverse puisque tout est possible aux États-Unis. Un exemple : les Amish qui s'habillent en noir, se déplacent en carriole à cheval et ont arrêté tout changement au milieu du 19^{ème} siècle.

La société américaine toujours en marche (rarement en marche arrière malgré tout), toujours à la découverte d'une nouvelle frontière, valorise l'éclatement, l'exceptionnel et en définitive amalgame comme norme une certaine forme du déséquilibre. C'est ce qui, pour nous Européens, représente l'excès américain, un grain de folie qui, à la fois, découle et remet en question le monde moderne. Même dans ses formes les plus conservatrices, cette société intègre des éléments de fantastique, d'étrange, d'insolite.

Ce livre contient des images réalisées sur une période de plus de trente-cinq ans. Ce sont des images faites en Amérique plutôt que des images d'Amérique, des images de mon Amérique à moi, une Amérique insolite qui est en même temps banale, complètement folle et plus que raisonnable. « Only in America!! »

François Le Diascorn

À la mémoire de mon ami Joshua Ewing

ONLY IN AMERICA

Every time he discovered some new eccentricity in his country, my great friend from the States Josh Ewing, rarely astonished, most often amused and sometimes dismayed, would exclaim, "Only in America!" He meant that it was only in America where one could see such things! For better or for worse.

And it's true that this country of pioneers and explorers has always experimented, discovered, gone to extremes in a frenetic and sometimes naïve quest for happiness: always in pursuit of "the American dream", a dream that can be made up of anything from sports shoes to rock and roll to air-conditioning to the atom bomb to information highways (Internet, Facebook) to just plain old highways; in other words, the dream of progress—and even its opposite since anything and everything is possible in the United States: such as for example, the Amish, who dress

all in black, travel by horse and carriage, and still live exactly as their ancestors of the 19th century.

American society, always on the move (rarely going backwards, it must be said), always discovering new frontiers, is a society which values rupture, values the exceptional, and which ultimately is able to combine a certain form of imbalance into the norm. This is what we Europeans see as the American excess, the element of folly in that society which both derives from and puts into question the modern world. American society, even in its most conservative aspects, ends up by integrating within it those elements “of folly”: fantastic and strange, weird and original.

These photographs have been taken over a period of more than thirty-five years. These are photos taken in the US rather than of the US, photos of my America based on my personal experience of it, a weird America which is at one and the same time very ordinary, completely crazy, and absolutely sane. “Only in America!!”

François Le Diascorn

In memory of my friend, Joshua Ewing